

Чубукова Диана Александровна

РОЛЬ И МЕСТО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ШВЕЙЦАРСКОЙ СИСТЕМЕ ОБРАЗОВАНИЯ

В статье представлен обзор публикаций о роли и месте английского языка в системе образования Швейцарии с позиций степени и широты распространения дисциплины "Английский язык" в ключевых образовательных организациях. Обсуждается специфика обучения английскому языку в различных кантонах, причем как в государственных, так и в частных образовательных учреждениях. Подчеркивается высокое качество обучения иностранным языкам. Особое внимание уделяется рассмотрению возможности получения образования на английском языке в частных школах Швейцарии.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2018/3-1/57.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2018. № 3(81). Ч. 1. С. 208-210. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2018/3-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 372.881.111.1

В статье представлен обзор публикаций о роли и месте английского языка в системе образования Швейцарии с позиций степени и широты распространения дисциплины «Английский язык» в ключевых образовательных организациях. Обсуждается специфика обучения английскому языку в различных кантонах, причем как в государственных, так и в частных образовательных учреждениях. Подчеркивается высокое качество обучения иностранным языкам. Особое внимание уделяется рассмотрению возможности получения образования на английском языке в частных школах Швейцарии.

Ключевые слова и фразы: английский язык; система образования; Швейцария; программа; школа; коммуникативно-ориентированное обучение; информационно-коммуникационные технологии; обучение на английском языке.

Чубукова Диана Александровна

*Московский государственный областной университет
diana579@mail.ru*

РОЛЬ И МЕСТО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ШВЕЙЦАРСКОЙ СИСТЕМЕ ОБРАЗОВАНИЯ

Процесс модернизации российского образования ставит в качестве обязательного достижения выход учащихся на межкультурное взаимодействие через приобщение к таким действиям, которые обеспечили бы вхождение выпускников российских школ в мировое поликультурное пространство. Между тем опыт прежней системы советского образования, которая характеризовалась преимущественно «закрытым» типом преподавания, при котором учащиеся на занятиях иностранного языка получали возможность вступления в иноязычный диалог исключительно с учителем и с одноклассниками, пока еще не позволил выработать эффективных подходов к овладению иностранным языком как одним из наиболее востребованных способов для вступления в межкультурное взаимодействие со сверстниками других стран.

В настоящее время в отечественном образовании в качестве цели обучения иностранным языкам декларируется формирование у школьников способности не только к межличностному, но и к межкультурному взаимодействию [1, с. 56]. В этой связи особую актуальность приобретает изучение опыта европейских образовательных систем, среди которых особое место занимает система образования Швейцарии, демонстрирующая богатый опыт преподавания английского языка как языка международного сотрудничества, экономики, торговли и межкультурного взаимодействия.

Как известно, образование в Швейцарии является залогом качества подготовки специалистов в разнообразных наукоемких и прикладных областях. Отличительной чертой швейцарского образования является наличие многообразных и гибких программ, которые, как пишет В. Б. Могутин [4, с. 72], предлагают обучающимся по завершении основного общего образования достаточную степень свободы профессионального выбора. Свидетельства об образовании, полученные в образовательных учреждениях Швейцарии, обладают общепризнанным статусом не только внутри страны, но и за рубежом.

Согласно Л. Н. Даниловой, к началу XXI века в Швейцарии функционируют образовательные учреждения, работающие в соответствии со стандартами, принятыми на международном уровне. Несмотря на то, что общее образование в Швейцарии в зависимости от территориальной принадлежности может осуществляться на немецком, французском или итальянском языках, система высшего образования предлагает организацию обучения на четырех распространенных европейских языках: немецком, французском, итальянском и английском [2, с. 151].

Эффективность швейцарской образовательной системы обусловлена тем, что в ее основу положены ключевые идеи известных педагогов-реформаторов – О. Декроли, Я. Корчака, П. Лапи, главной целью которых было создание школы как социального и общественного института, предлагающего передовые идеи, наиболее интересные всем участникам образовательного процесса [5, с. 53]. Более того, современная образовательная система Швейцарии допускает межкультурный компонент и, соответственно, представляет собой комплексное образование, в котором можно обнаружить черты англо-американской, французской, немецкой школ.

Необходимо отметить, что система образования в Швейцарии напрямую связана с уникальной политической организацией государства. Согласно Т. Попкевиц, образовательные учреждения всех ступеней регулируются на кантональном и местном (муниципальном) уровнях [6, с. 134]. Это значит, что в Швейцарии отсутствует федеральное министерство образования и каждый управленческий орган на уровне кантона учитывает потребности и особенности своего региона, привнося положительные изменения в образовательный процесс на основании учета реальных потребностей местных жителей. Это касается, прежде всего, выбора иностранного языка. Так, в западных и центральных частях Швейцарии, которые наиболее целостно вовлечены в процессы международной торговли и сотрудничества, большее значение имеет изучение английского языка, так как он уже давно стал универсальным средством для ведения международных переговоров и взаимодействия между странами. В восточных и северных регионах английский язык также представлен, но он несколько уступает по своей востребованности немецкому, итальянскому или французскому языкам, т.е. языкам пограничных со Швейцарией стран.

Образование является для Швейцарии одним из приоритетных направлений развития. Учитывая, что на данный момент Швейцария является одним из наиболее важных европейских государств в вопросах экспорта товаров и обмена технологиями, изучение иностранных языков выступает в качестве национальной прерогативы [9]. При этом, учитывая, что государство финансирует на 90% все уровни образования, государственные и частные школы обладают достаточно продвинутыми технологиями обучения иностранному языку. Так, географическое местоположение государства в Европе позволяет регулярно организовывать и проводить международные ученические и научно-исследовательские конференции, съезды и собрания, на которых лучшие учащиеся представляют результаты собственных исследований, используя в этих целях английский язык. Все это ведет к повышению уровня обучения этому языку как иностранному в данной стране [7, с. 83].

Как известно, общее количество кантонов в Швейцарии составляет 26. В них распространены следующие языки в качестве государственных: немецкий, итальянский и французский [3, с. 61]. Представленность государственных языков в Швейцарии показана на Рисунке 1.

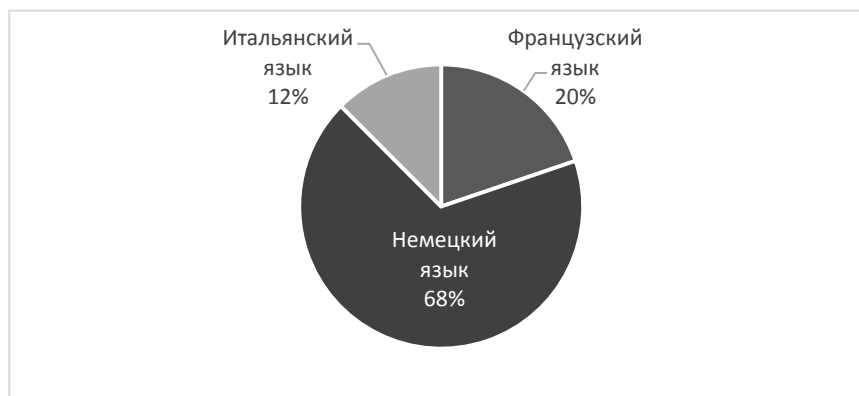


Рисунок 1. Представленность государственных языков в Швейцарии

Английский не входит в число государственных языков в Швейцарии. Тем не менее в 100% образовательных программ он является одним из основных или первым иностранным языком, который подлежит освоению учащимися, начиная с начальной школы. В настоящее время отдельные частные детские сады в центральной и западной частях Швейцарии вводят в качестве дополнительных занятий для детей подготовительной группы изучение английского языка [8, с. 84].

Более чем 240 частных школ, а также все государственные общеобразовательные школы предусматривают изучение двух иностранных языков, в том числе английского, который, наряду с государственными языками, является одним из обязательных предметов для освоения учащимися [9].

В Швейцарии отсутствует единая для всех школ образовательная программа. Вместе с тем все используемые программы, в рамках которых предусмотрено изучение английского языка, можно подразделить следующим образом:

- программа *Matura*, которая состоит из 13-15 дисциплин, среди которых – родной язык, два иностранных языка, включая английский;
- программа *Abitur*, аналогичная образовательной программе Германии, в рамках которой обучение ведется на немецком языке, но английский язык выступает в качестве обязательного предмета;
- программа *Baccalaureat*, которая реализуется на французском языке и предполагает получение аттестата о среднем образовании с возможностью поступления в университет для получения диплома бакалавра и в рамках которой английский язык является не обязательным, а опционным учебным предметом;
- программа *Maturita*, позволяющая учащимся переходить в старшую среднюю школу, осуществляющаяся на итальянском языке и допускающая изучение английского языка как иностранного по выбору [2, с. 156].

Кроме выделенных наиболее распространенных программ, существуют также англоязычные образовательные программы, соответствующие британскому стандарту о среднем образовании *A-Level* [9]. Все частные школы содержат в своей структуре англо-американские отделения, которые предоставляют возможность обучения школьников на английском языке. Данные отделения, как правило, крайне популярны среди иностранцев, переехавших в Швейцарию на постоянное место жительства.

Рассмотрим, какие подходы к обучению английскому языку распространены в швейцарских школах. Как отмечает К. Салимова, на данный момент их отличает коммуникативно-ориентированное обучение, которое распространяется не только на уроки иностранного языка, в частности английского, но и на другие предметы в полиэтнических классах [5, с. 78]. Основой коммуникативно-ориентированного обучения в школах Швейцарии является преобладание устной речи. Организационные моменты и проверка домашнего задания осуществляются с использованием иноязычной речи. При подобном подходе, как считает Г. Б. Бронникова, учащиеся не только получают возможность развить все необходимые коммуникативные умения и языковые навыки, но и социализируются средствами английского языка, при этом формируется вторичная языковая личность благодаря межкультурной коммуникации.

Второй чертой преподавания английского языка как иностранного в школах Швейцарии, как пишет Л. Н. Данилова, является массовое проникновение информационной культуры в образование на всех уровнях [2, с. 156]. Швейцария стала одной из первых стран, которая внедрила в школах информационно-коммуникационные технологии и доказала целесообразность их применения в обучении современного поколения учащихся. В настоящее время большинство школ, в том числе и государственных, обладают сформированной информационно-образовательной средой, в которой обращение учащихся к новейшим достижениям научно-технического прогресса является такой же естественной практикой, как и работа с книгой либо с электронной наглядностью.

Приобщение учащихся к основам информационной культуры создает базу для формирования межкультурной компетенции учащихся. При этом особое внимание в преподавании иностранного языка, в частности английского, в Швейцарии уделяется регионоведческому и страноведческому аспектам [3, с. 91]. Включение регионоведческого аспекта позволяет учащимся расширить свой кругозор, повышает мотивацию изучения иностранного языка и одновременного ознакомления с уникальными особенностями собственного кантона. Страноведческий аспект предусматривает сопоставление особенностей культурного, исторического и общественного развития страны изучаемого языка и родной страны. Наиболее распространенным видом работы является проектная. Проекты туристского характера предусматривают разработку учащимися собственных маршрутов по кантону, подготовку к межкультурному взаимодействию в случае, если их школу посетит иностранец.

Таким образом, система образования Швейцарии отвечает высоким требованиям к качеству подготовки выпускника, в том числе по английскому языку как языку международного общения. Несмотря на то, что в стране отсутствует федеральное министерство образования, нет единых образовательных программ для всех территориальных единиц, муниципальные учреждения управления образованием в отдельных кантонах вырабатывают образовательные программы в соответствии со своей спецификой. Так, есть возможность ведения уроков на немецком, французском и итальянском языках, при этом английский язык может изучаться как обязательный предмет, так и в качестве второго иностранного языка по выбору. Кроме этого, частные школы предлагают обучение на английском языке, которое осуществляется в условиях специально созданных англо-американских отделений. Подобная практика позволяет учесть особенности того или иного кантона и выработать наиболее оптимальный подход к организации образования на всех ступенях.

Список источников

1. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие. Изд-е 3-е, стереотип. М.: Академия, 2006. 336 с.
2. Данилова Л. Н. Развитие общего образования в Швейцарии во второй половине XX века // Историко-педагогический журнал. 2013. № 1. С. 149-159.
3. Драгунов Г. П. Швейцария: история и современность. М.: Международное право, 2008. 347 с.
4. Могутин В. Б. Швейцария: большой бизнес маленькой страны. М.: Познание, 2015. 236 с.
5. Педагогика народов мира. История и современность / под ред. К. Салимовой и Н. Додде. М.: Педагогическое общество России, 2011. 576 с.
6. Попкевиц Т. Политическая социология образовательных реформ: власть/знание в образовании, подготовке учителей и исследовании / пер. с англ. М.: Центр социологии образования РАО, 2008. 366 с.
7. Шаффаузер Р. Д. Основы швейцарского общинного права: на примере общинного права кантона Санкт-Галлен. СПб.: Дружба народов, 2016. 324 с.
8. Школьные реформы в развитых странах Запада / под ред. Г. Б. Бронникова. М.: Знание, 2012. 235 с.
9. CIVIC, ICCS: программы и стандарты школьного образования [Электронный ресурс] // Medelle Swiss Consulting Group. URL: <http://www.education-medelle.com/articles/civic-iccs-programmi-i-standarti-schkolnogo-obrazovaniya.html> (дата обращения: 23.10.2017).

ROLE AND PLACE OF THE ENGLISH LANGUAGE IN THE SWISS SYSTEM OF EDUCATION

Chubukova Diana Aleksandrovna
Moscow Region State University
diana579@mail.ru

The article provides an overview of publications on the role and place of the English language in the Swiss educational system from the perspective of the extent and breadth of the “English Language” discipline distribution in key educational organizations. The specificity of teaching English in different cantons both at public and private educational institutions is discussed. High quality of teaching foreign languages is emphasized. Particular attention is paid to the possibility of obtaining education in English at private schools in Switzerland.

Key words and phrases: English language; education system; Switzerland; program; school; communicative-oriented learning; information and communication technologies; training in the English language.